



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия
Второй комитет
Пункт 106 повестки дня
**Третья Конференция Организации
Объединенных Наций по наименее
развитым странам**

Письмо Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 20 ноября 2001 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст Декларации и решения, принятых на одиннадцатом ежегодном совещании министров наименее развитых стран, которое состоялось в Нью-Йорке 15 ноября 2001 года (см. приложения I и II).

Прошу распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документов Генеральной Ассамблеи по пункту 106 повестки дня.

(Подпись) Ифтикар Ахмед **Чоудхури**
Посол и Постоянный представитель Бангладеш
при Организации Объединенных Наций и
Координатор наименее развитых стран

Приложение I к письму Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 20 ноября 2001 года на имя Генерального секретаря

Декларация, принятая на одиннадцатом ежегодном совещании министров наименее развитых стран, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 15 ноября 2001 года

Мы, министры наименее развитых стран,

собравшись 15 ноября 2001 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с решением, закрепленным в Даккской декларации, принятой в феврале 1990 года,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия, в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы избавить наших братьев — мужчин, женщин и детей — от унижающей человеческое достоинство крайней нищеты, и взяли на себя обязательство решать проблему особых потребностей наименее развитых стран,

ссылаясь на Декларацию министров наименее развитых стран, принятую 29 сентября 2000 года в ходе пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также на Декларацию министров, принятую накануне третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам 13 мая 2001 года в Брюсселе, заявляем следующее:

1. Мы приветствуем принятие Брюссельского заявления и Программы действий третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС III), состоявшейся в Брюсселе 14–20 мая 2001 года, в качестве плана укрепления наших отношений партнерства в области развития в ходе десятилетия 2001–2010 годов.

2. Мы выражаем признательность Европейскому союзу за его действия в качестве принимающей стороны третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, а также за проявленное им радужное гостеприимство, прекрасную организацию и важный вклад в подготовку и проведение Конференции. Мы также выражаем признательность правительству и народу Бельгии, а также Европейскому парламенту за теплый прием и превосходное содействие проведению Конференции.

3. Мы придаем чрезвычайно важное значение итоговому документу третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам на десятилетие 2001–2010 годов, в котором в качестве главной цели была закреплена задача сократить наполовину к 2015 году число людей, живущих в условиях крайней нищеты. Этот документ также отличается последовательным подходом к развитию и включает изложение политики по выполнению семи обязательств наименее развитыми странами и их партнерами по процессу развития. Он построен на основе итоговых документов крупных конференций Организации Объединенных Наций и встреч на высшем уровне, в частности на Декларации тысячелетия, и содержит новые положения в облас-

тах производственного потенциала, торговли, финансовых потоков и задолженности.

4. Мы считаем, что выполнение этих обязательств является прекрасной проверкой принципа активизации партнерских отношений между наименее развитыми странами и их партнерами по процессу развития. Мы вновь заявляем о своей полной приверженности выполнению решений третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и обязуемся тесно сотрудничать с нашими партнерами по процессу развития в целях обеспечения скорейшего выполнения содержащихся в них обязательств.

5. Мы признаем, что успех в выполнении итоговых документов третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в решающей степени зависит от действий на национальном уровне. Вместе с тем мы подчеркиваем, что без существенной помощи и усилий международного сообщества наименее развитые страны так и не смогут обеспечить осуществление этой программы действий.

6. В этой связи мы призываем систему Организации Объединенных Наций и все другие многосторонние организации, а также других заинтересованных участников мобилизовать свои усилия в поддержку осуществления Программы действий третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, обеспечив при этом максимальный уровень координации и синергии и неукоснительную приверженность.

7. Мы подчеркиваем необходимость оказания системой Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими многосторонними организациями эффективной помощи для содействия конструктивному участию наименее развитых стран в работе соответствующих многосторонних форумов.

8. Мы приветствуем принятое Экономическим и Социальным Советом на его возобновленной основной сессии 2001 года решение включить в регулярный пункт повестки дня, озаглавленный «Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними», регулярный подпункт, озаглавленный «Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран». Вместе с тем мы понимаем, что это решение не исключает возможности рассмотрения в соответствующих случаях вопросов наименее развитых стран на других соответствующих этапах заседаний Экономического и Социального Совета.

9. Мы подчеркиваем, что ужасающие социально-экономические условия в наименее развитых странах требуют, среди прочего, принятия существенных и конкретных мер по оказанию международной помощи, в том числе осуществления соответствующих программ искоренения нищеты и устранения важнейших структурных препятствий на пути развития, с которыми они сталкиваются. Для решения этой задачи необходимо укреплять отношения партнерства между правительствами, международными организациями и гражданским обществом. Предстоящее проведение Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию должно дать прекрасную возможность для рассмотрения многих из этих вопросов.

10. Мы отмечаем, что процесс глобализации и либерализации представляет серьезную проблему для стран, находящихся в уязвимом положении, в частности для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств. В этой связи мы приветствуем действия международного сообщества по решению особых проблем этих стран.

11. Мы поддерживаем согласованные выводы и рекомендации Пятого совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, проходившего в Нью-Йорке с 30 июля по 2 августа 2001 года, по созыву в 2003 году в Казахстане международного совещания министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу сотрудничества в области транзитных перевозок, с тем чтобы придать импульс развитию эффективных систем транзитных перевозок.

12. Мы также поддерживаем эффективное осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Декларации и обзорного документа, принятых впоследствии Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии.

13. Мы подчеркиваем важность дальнейшего совершенствования существующих критериев определения наименее развитых стран, с тем чтобы в них учитывались структурные недостатки, препятствия на пути развития человеческого потенциала, барьеры на пути интеграции в мировую экономику и уязвимость для природных и экологических изменений и стихийных бедствий, как призвала Генеральная Ассамблея в резолюции 51/183 от 16 декабря 1996 года. Мы считаем, что принятие решения об исключении любого государства-члена из списка наименее развитых стран следует отложить до тех пор, пока в указанные критерии не будут внесены такие изменения.

14. Мы признаем важность укрепления координации и расширения участия наименее развитых стран в осуществлении Программы действий и последующей деятельности. В этой связи мы постановляем учредить Координационное бюро, которое должно приступить к работе с 1 января 2002 года.

15. Мы выражаем искреннюю признательность и глубокую благодарность правительству Бангладеш за успешное выполнение на протяжении последних двух десятилетий обязанностей Координатора наименее развитых стран на благо коллективных усилий наименее развитых стран по достижению целей в области развития.

**Приложение II к письму Постоянного представителя
Бангладеш при Организации Объединенных Наций от
20 ноября 2001 года на имя Генерального секретаря**

**Решение о механизме координации действий наименее
развитых стран, принятое в Центральных учреждениях
Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
15 ноября 2001 года**

Участники одиннадцатого ежегодного совещания наименее развитых стран, состоявшегося 15 ноября 2001 года в Нью-Йорке,

ссылаясь на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, принятую третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС III) в Брюсселе,

признавая важность укрепления координации и расширения участия наименее развитых стран в осуществлении Программы действий третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, постановляют:

1. учредить механизм координации действий наименее развитых стран, который будет называться Координационным бюро наименее развитых стран;
2. что в состав Координационного бюро будут входить следующие члены: председатель и четыре заместителя председателя;
3. что региональные группы будут представлены в Координационном бюро следующим образом: три члена от Группы африканских государств, включая Гаити, и два члена от Группы азиатских государств;
4. что члены Бюро избираются на пятилетний срок;
5. что функции председателя Бюро будут поочередно исполнять представители Группы африканских государств, включая Гаити, и представители Группы азиатских государств, начиная с представителя Группы африканских государств;
6. что Бюро приступит к работе с 1 января 2002 года.